

ITINERARIO BILINGÜE								
NIVEL	AELEX (Áreas Impartidas En Lengua Extranjera)		DO CEN TE C1	PROFESORADO	ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS EN L. EXTRANJERAS			TOTAL EN L. EXTR. POR NIVEL
	ÁREAS: • BLOQUES EN LENGUA EXTRANJERA	MINUTOS semanales	MINUTOS		Actividades	minutos	% horario	%
1º	CONOCIMIENTO DE SI MISMO Y AUTONOMIA PERSONAL ⊗ El cuerpo y la propia imagen ⊗ Juego y movimiento ⊗ La actividad y la vida cotidiana ⊗ El cuidado personal y la salud	130'	10'	Isabel Mur Irene Tambo Laura Gómez Miriam Soriano	SEMANA CULTURAL	270'	0,57	35'5
	CONOCIMIENTO DEL ENTORNO ⊗ Medio físico: elementos, relaciones y medida ⊗ Acercamiento a la Naturaleza ⊗ La cultura y la vida en su ciudad	140'	40'	Isabel Mur Irene Tambo Laura Gómez Miriam Soriano	BOOK FAIR	60'	0,12	
	LOS LENGUAJES: COMUNICACION Y REPRESENTACION ⊗ Lenguaje verbal ⊗ Lenguaje audiovisual y tecnologías de la información y la comunicación ⊗ Lenguaje artístico ⊗ Lenguaje corporal	210'	80'	Isabel Mur Irene Tambo Laura Gómez Miriam Soriano	RINCÓN EDUCATIVO	600'	1,28	
ERASMUS + & E-TWINNING					360'	0,76		
TEATRO – DRAMA					60'	0,12		
				FESTIVITIES	720'	1,53		
2º	CONOCIMIENTO DE SI MISMO Y AUTONOMIA PERSONAL ⊗ El cuerpo y la propia imagen ⊗ Juego y movimiento ⊗ La actividad y la vida cotidiana ⊗ El cuidado personal y la salud	140	20'	Laura Castejón Leyre Calvo Miriam Soriano	SEMANA CULTURAL	270'	0,57	

					BOOK FAIR	60'	0,12	
	CONOCIMIENTO DEL ENTORNO <input checked="" type="checkbox"/> Medio físico: elementos, relaciones y medida <input checked="" type="checkbox"/> Acercamiento a la Naturaleza <input checked="" type="checkbox"/> La cultura y la vida en su ciudad	140	20'	Laura Castejón Leyre Calvo Miriam Soriano	RINCÓN EDUCATIVO	600'	1,28	
	LOS LENGUAJES: COMUNICACION Y REPRESENTACION <input checked="" type="checkbox"/> Lenguaje verbal <input checked="" type="checkbox"/> Lenguaje audiovisual y tecnologías de la información y la comunicación <input checked="" type="checkbox"/> Lenguaje artístico <input checked="" type="checkbox"/> Lenguaje corporal	200'	90'	Laura Castejón Leyre Calvo Miriam Soriano	ERASMUS + & E-TWINNING	360'	0,76	
					TEATRO – DRAMA	60'	0,12	
					FESTIVITIES	720'	1,53	
3º	CONOCIMIENTO DE SI MISMO Y AUTONOMIA PERSONAL <input checked="" type="checkbox"/> El cuerpo y la propia imagen <input checked="" type="checkbox"/> Juego y movimiento <input checked="" type="checkbox"/> La actividad y la vida cotidiana <input checked="" type="checkbox"/> El cuidado personal y la salud	130'	20'	Laura Gómez María Ortiz Miriam Soriano	SEMANA CULTURAL	270'	0,57	
	CONOCIMIENTO DEL ENTORNO <input checked="" type="checkbox"/> Medio físico: elementos, relaciones y medida <input checked="" type="checkbox"/> Acercamiento a la Naturaleza <input checked="" type="checkbox"/> La cultura y la vida en su ciudad	140'	20'	Laura Gómez María Ortiz Miriam Soriano	BOOK FAIR	60'	0,12	
	LOS LENGUAJES: COMUNICACION Y REPRESENTACION <input checked="" type="checkbox"/> Lenguaje verbal <input checked="" type="checkbox"/> Lenguaje audiovisual y tecnologías de la información y la comunicación <input checked="" type="checkbox"/> Lenguaje artístico <input checked="" type="checkbox"/> Lenguaje corporal	210'	90'	Laura Gómez María Ortiz Miriam Soriano	RINCÓN EDUCATIVO	600'	1,28	
					ERASMUS + & E-TWINNING	360'	0,76	
					TEATRO – DRAMA	60'	0,12	
					FESTIVITIES	720'	1,53	

TOTAL ETAPA: 35'5 % DEL CUAL 27% ATENDIDO POR EL PROFESOR C1 COMPETENCIA ORAL

BLOQUE III: **IMPLEMENTACIÓN DEL ITINERARIO BILINGÜE DEL CENTRO**

1. Coordinación del Itinerario Bilingüe.
2. Formación y actualización del profesorado.
3. Información a las familias.
4. Actuaciones de intervención educativa inclusiva.
5. Seguimiento, evaluación y modificación, en caso necesario.

BLOQUE III **ELABORACIÓN DEL ITINERARIO BILINGÜE DEL CENTRO**

1.- Coordinación del Itinerario Bilingüe.

1.a. Nombramiento de un coordinador del itinerario bilingüe (Infantil y primaria) en el centro. El coordinador de bilingüismo y PLC establecerá las reuniones necesarias para el correcto desarrollo del programa; éste estará en continua coordinación con el equipo directivo o formará parte del mismo.

El docente coordinador del IB tendrá las siguientes funciones:

- a) Coordinar de forma efectiva el desarrollo del IB.

- b) Garantizar que en la elaboración de la programación y memoria anual se incluya y tenga en consideración el IB del centro.
- c) Coordinar el equipo de profesorado que forme parte del IB.
- d) Realizar el seguimiento de la labor del profesorado de competencia oral del centro y del auxiliar de conversación o ayudante lingüístico, si lo hubiera.
- e) Promover, junto con el coordinador de formación del centro, actividades formativas en lenguas extranjeras.
- f) Formar parte de la Comisión de Coordinación Pedagógica, de conformidad con la normativa aplicable.
- g) Participar en la elaboración de materiales curriculares específicos del IB.
- h) Coordinar el proyecto y la selección de actividades complementarias que desarrollen la competencia oral de la lengua extranjera.
- i) Promover la participación en Programas Europeos, a través de los cauces oportunos.
- j) Organizar y gestionar intercambios escolares e inmersiones lingüísticas y culturales.

1.b. Creación de una comisión de bilingüismo para llevar a cabo una coordinación vertical en el centro formada por profesores que imparten inglés, AELEX y BRIT. Las funciones de estos profesores serán las siguientes:

- a) Participar activamente en las reuniones de coordinación.
- b) Colaborar en el diseño y la revisión de la programación y memoria anual del Itinerario Bilingüe del centro.
- c) Realizar actividades de formación relacionadas con metodologías activas y de mejora de la competencia en lenguas extranjeras.
- d) Diseñar, elaborar o adaptar materiales curriculares específicos de su asignatura conforme al IB del centro.
- e) Realizar y desarrollar las adaptaciones curriculares que, en su caso, fueran necesarias tanto en la lengua extranjera como en las asignaturas impartidas en lengua extranjera (AELEX), con el asesoramiento de los profesionales de la red integrada de orientación.
- f) Colaborar en la organización de actividades complementarias y extraescolares relacionadas con el desarrollo del Itinerario.

g) En aplicación de la metodología AICLE del Modelo BRIT- Aragón, el profesorado de lengua extranjera debe colaborar activamente con el profesorado de las AELEX elaborando y desarrollando objetivos conjuntos.

Desde la Comisión de idiomas, se establecerán unos acuerdos a principio de curso para trabajar de manera coordinada en todo el centro. Dichos acuerdos afectarán a los siguientes aspectos:

UNIDADES DE ACCIÓN:	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Storytelling programme, story maps and drama. ✓ Phonics. ✓ Text-based curriculum. ✓ Good manners. ✓ Work through projects. ✓ Educational corner. ✓ Reading buddies ✓ Creative writing (primaria) ✓ Accelerated readers (primaria)
PROYECTOS/PLANES/PROGRAMAS:	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Erasmus+ ✓ E-twinning ✓ Proyecto de innovación en lenguas extranjeras del propio centro.
METODOLOGÍAS:	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Trabajo por proyectos. ✓ Trabajo en grupos cooperativos/interactivos. ✓ Agrupamientos flexibles/desdobles. ✓ Gamificación. ✓ Utilización de una gran cantidad de estrategias didácticas: cuentos, drama, realia, juegos, canciones, mascotas...
	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Adaptaciones curriculares

ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD:	✓ Metodologías que favorezcan la atención a la diversidad.
ELABORACIÓN DE MATERIALES BILINGÜES	✓ Creación de materiales para las asignaturas AELEX e inglés.

1.c. Coordinación profesora BRIT/ profesorado de inglés/ profesorado AELEX:

La maestra de C1 y las demás maestras de inglés del nivel se coordinarán periódicamente para poner en común lo que se está trabajando en los niveles y programar de manera vertical los niveles, tomando acuerdos.

Además, se pondrán de acuerdo en los siguientes aspectos:

Creando y revisando materiales.

Buscando **materiales de apoyo visual / audio-visual**, para facilitar la comprensión de los conceptos.

Valorando qué actividades funcionan / han funcionado mejor en clase, cuáles no funcionan o no cumplen el objetivo buscado.

Buscando formas de **fomentar situaciones de uso de la LE por parte de los alumnos**, y comprometiéndose a utilizar en el aula la LE siempre.

Llegando a acuerdos sobre el **lenguaje de uso en el aula** (*classroom language*)- que todos los profesores usen el mismo (por ejemplo, elaborando listas con las expresiones frecuentes, y que sea usada tanto por profesores como alumnos).

Unificando criterios metodológicos y de evaluación, por ejemplo:

- consensuando si se fomentará el trabajo en grupos

- adquiriendo compromisos de fomento de la expresión oral en los alumnos
- discutiendo cómo tratar los errores (sistemáticos) y fallos (puntuales). ¿Hasta qué punto estos dificultan o imposibilitan la comunicación?

La profesora BRIT favorecerá las actuaciones siguientes:

- a) Promover, junto con el docente de lengua extranjera, la participación activa del alumnado para facilitar los procesos de mejora de la competencia oral.
- b) Favorecer la realización de agrupamientos flexibles (grupos de ratio reducida o desdobles sin la presencia del profesor titular), preferentemente en lengua extranjera y excepcionalmente en AELEX.
- c) Colaborar con el profesorado de lengua extranjera en la valoración de la mejora de la competencia oral del alumnado.
- d) Participar en la evaluación junto con el profesorado del IB de cada uno de los grupos de alumnado que atienda.
- e) Impulsar la mejora de la competencia lingüística y metodológica del profesorado del IB.

1.d. Coordinación horizontal

- Coordinación entre la especialista BRIT / las maestras tutoras/ maestras titoras con inglés de los grupos. En estas reuniones se programará a través de los proyectos para que los aprendizajes se lleven a cabo entre las dos lenguas, de tal manera que se desarrolle el curriculum. Para ello, se destinan las reuniones del nivel del centro.

1.e. Coordinación con Primaria

La coordinación entre los profesores del tercer año de Infantil y los de primero de Primaria es muy importante para:

- Asegurarse de que se prepara a los niños para el paso a Primaria.
- Garantizar que la metodología y el aprendizaje de la etapa anterior se desarrolla de forma natural en el primer curso de Primaria.
- Familiarizar a los alumnos del tercer curso de Infantil con su nueva aula y, si es posible, con los profesores, en el tercer trimestre.
- Planificar conjuntamente actividades curriculares o culturales para los dos cursos.

2.- Formación y actualización del profesorado.

La formación del centro en el ámbito del bilingüismo se realiza a través del Proyecto de Formación de Centro. Cada curso escolar se detectan las necesidades que parten desde el profesorado y se desarrolla durante todo el curso escolar.

En nuestro Proyecto de Formación en Centro nos planteamos los siguientes objetivos:

Mejorar el desarrollo de bilingüismo en el centro e introducir el programa BRIT.

Aumentar la competencia comunicativa de nuestros alumnos.

Mejorar la competencia profesional del profesorado.

Fomentar el desarrollo de proyectos interdisciplinares en el centro.

Utilizar metodologías activas en la práctica docente.

Potenciar la innovación en el centro así como la apertura del mismo a la comunidad.

Desarrollar el proyecto de innovación del centro con planteamiento de comunidad de aprendizaje, plurilingüe y favorecer la europeización del centro a través de Erasmus+ y etwinings.

Favorecer la utilización de nuevas tecnologías en la elaboración de materiales.

Impulsar el trabajo colaborativo entre iguales.

Desarrollar el hábito lector en los alumnos y placer por la lectura.

Potenciar la utilización de la biblioteca en el centro.

Optimizar la puesta en marcha del plan de mejora.

Los contenidos que trabajamos son los siguientes:

- 1.- Bases de actuación e itinerario BRIT en el centro.
- 2.- Metodologías activas: CLIL, trabajo por proyectos, proyectos interdisciplinares.
- 3.- Biblioteca escolar e innovación.
- 4.- Plan lector y animación a la lectura.
- 5.- Programas europeos: Erasmus+, etwinings.

- 6.- Proyecto de innovación en lenguas extranjeras del centro.
- 7.- Elaboración de materiales bilingües con herramientas TIC.
- 8.- Plurilingüismo educativo e innovación.

Dentro de nuestro Proyecto de Formación en centro, tenemos sesiones de coordinación general en las que se establece la coordinación vertical de bilingüismo y sesiones de trabajo en subgrupos.

También dentro del PFC tenemos ponencias impartidas por personas especializadas en bilingüismo y trabajo por proyectos.

FORMACIÓN EXTERNA:

FORMACIÓN EXTERNA EN CIFES: el profesorado participa en formación BRIT, Erasmus+

FORMACIÓN EXTERNA EN EL CARLEE y EOI: el profesorado participa en formación lingüística y metodológica.

FORMACIÓN EN LA FACULTAD DE EDUCACIÓN: el profesorado participa en cursos de la facultad (curso completo sobre la pedagogía de Lane Clark).

FORMACIONES DE EDITORIALES.

FORMACIÓN E-LEARNING:

El profesorado también participa en cursos online sobre metodología AICLE.

AUTOFORMACIÓN:

Los propios profesores del centro colaboran en la formación del resto.

3.- Información a las familias.

La información a las familias se realiza desde diferentes ámbitos. Por un lado, a través de las reuniones generales de padres. En ellas, se explica cómo se va a llevar a cabo la enseñanza del idioma, en qué momentos puntuales y a través de que rutinas concretas de la etapa. Por otro lado, la maestra especialista de inglés tiene comunicación directa con las tutoras de los grupos para informar a las familias de cualquier información relevante o incluso las familias pueden pedir una tutoría con la maestra especialista. Todo ello, se verá complementado con los boletines trimestrales de evaluación.

Finalmente las familias podrán acceder a la información relacionada con bilingüismo a través del blog y del proyecto lingüístico que se encuentra en la página WEB.

4. Actuaciones de intervención educativa inclusiva.

Toda programación debe dar una respuesta adecuada a las necesidades educativas del grupo-clase. Con este objetivo, se han ido realizando ajustes en el proceso de aprendizaje, de modo que cada alumno pueda conseguir los objetivos propuestos participando de la dinámica general del aula.

Ahora bien, la atención a la diversidad no solo va dirigida a aquellos alumnos que muestran dificultades destacables de aprendizaje. Todos los alumnos presentan diferencias, ya sea en estilos de aprendizaje, en niveles madurativos, etc.

Además, debemos destacar que este año debido a la situación que hemos vivido, las clases de Educación Infantil cuentan con un número de alumnos inferior a otros años (16-17) lo que ha permitido y facilitado una educación más personalizada, estableciendo actividades de refuerzo o ampliación de manera individual, por parejas o pequeños grupos.

Para dar respuesta a la diversidad de nuestro alumnado, se llevan a cabo varias medidas:

- Flexible sitting: para aprovechar al máximo cada tipo de actividad, buscando siempre el trabajo en grupos heterogéneos donde los alumnos puedan tener diferentes oportunidades para participar, interactuar y apoyarse los unos a los otros. La mayoría de las actividades que se plantean en esta etapa sitúan al alumnado como centro del aprendizaje y buscan la interacción y la comunicación como primer objetivo, por ello consideramos que este tipo de agrupamiento propiciará su logro.

- Scaffolding: esta técnica consiste en dividir el aprendizaje en pequeñas porciones y proveer cada una con una herramienta que la haga más accesible. Por ejemplo, a la hora de contar un cuento en clase, iremos parando poco a poco para realizar preguntas de comprensión y saber, de esta forma, que todos los alumnos van siguiendo la historia.
- Activación de sus conocimientos previos: al inicio de cada proyecto, pedimos a los alumnos que compartan sus conocimientos y experiencias. Les animamos a que cuenten lo que saben para, a partir de ese punto, continuar construyendo aprendizaje.
- Uso de materiales visuales y manipulativos como mapas conceptuales, flashcards y objetos reales, que resultan una herramienta interesante para ayudarles en su comprensión y que animan y motivan a los alumnos.
- Juegos: muchas de las actividades son apoyadas con juegos que permitan al alumno aprender, reforzar y ampliar sus conocimientos de una manera lúdica y dinámica. Por ejemplo, juegos motrices, dramatización, juegos manipulativos...
- Ayuda entre iguales: también propiciamos oportunidades para que sean los propios alumnos los que se ayuden para realizar las tareas. Esta técnica nos sirve para dos cosas: por un lado, que el alumno ayudado no se sienta cohibido ya que el que le ayuda es un igual; por otro lado, que el alumno que presta su ayuda consolide y afiance sus conocimientos mediante la explicación oral a un amigo.
- Fast-finishers activities: es importante que entendamos que también hay niños y niñas que necesitan que ampliemos sus aprendizajes. Por ello, se han creado múltiples materiales manipulativos y actividades que los alumnos tienen a su disposición. Por ejemplo, iniciación a la escritura de palabras sencillas, rincón de los cuentos, juegos de phonics...

Para terminar, nos gustaría resaltar la importancia de los errores en la clase de lengua extranjera. En todo momento, animamos a los alumnos a que se expresen en este nuevo idioma sin miedo a hacerlo de una forma errónea ya que, para desarrollar su Competencia Lingüística es necesario que corran estos riesgos. De este modo, fomentamos que los alumnos sean conscientes de la diversidad en sus clases y respeten los diferentes niveles y estilos de aprendizaje del resto de sus compañeros.

Ya que, al igual que en la vida fuera del colegio, la diversidad es algo natural y enriquecedor.

5.- Seguimiento, evaluación y modificación, en caso necesario.

El seguimiento del itinerario bilingüe se llevara a cabo de manera trimestral.

La evaluación se realizará durante tres momentos puntuales en el curso: inicial, trimestral y final.

El Itinerario Bilingüe del centro se perfila como un instrumento abierto que deberá actualizarse al inicio de cada curso escolar y se valorará al finalizar el mismo. Las modificaciones y conclusiones anuales quedarán reflejadas en la documentación correspondiente, así como en la Programación General Anual y Memoria respectivas.

Observaciones:

Nuestro centro lleva una trayectoria muy consolidada en el desarrollo de bilingüismo y proyectos de innovación en lenguas extranjeras. En estos momentos en Primaria se imparten las siguientes materias AELEX: Arts (Music and Art), Social Science, Natural Science y PE. Es una inmersión de un 32%. Estamos llevando a cabo un segundo Erasmus+, etwinnings y desde hace diez cursos realizamos encuentros bilaterales con un centro de Londres. Tenemos un proyecto de innovación desde hace diez cursos en lenguas extranjeras y en él llevamos a cabo múltiples talleres para el fomento del lenguaje oral: teatro en inglés, cine en inglés, canciones y karaoke, storytelling, cooking... contamos con una revista plurilingüe de centro.

Primaria está prácticamente al nivel de inmersión que requiere el BRIT.